

G4641

Стамбул, 10 ноября 2016

30^{ое} СОБРАНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ BSEC-URTA

Штаб-квартира ЧЭС
Стамбул, Турция
Вторник, 22 ноября 2016, в 14:00 ч

29^{ое} ЗАСЕДАНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ BSEC-URTA, БУХАРЕСТ-26 МАЯ 2016

ПЕРВОЕ ЗАСЕДАНИЕ

I. ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

Г-н Владимир Флоря, Председатель Собрания, поприветствовал участников и гостей 29-го Собрания Генеральной Ассамблеи BSEC-URTA в Бухаресте и поблагодарил Генерального секретаря Делового Совета ЧЭС г-на Виктора Архипова, представителя Парламентской Ассамблеи ЧЭС Сенатора г-на Мариана Васильева, Генерального секретаря IRU г-на Умберто де Претто, Делегацию Арабского Союза Наземного Транспорта (AULT) во главе с Генеральным секретарем Др. Махмудом Абдаллатом, а также высоких представителей ассоциаций за их участие и неоценимый вклад в Генеральную Ассамблею.

Г-н Раду Динеску, заместитель президента BSEC-URTA и Генеральный секретарь UNTRR выразил удовольствие принимать 29-е Собрание Генеральной Ассамблеи BSEC-URTA и продолжил свое приветствие гостей и участников встречи. В то же время он пожелал всем участникам плодотворного заседания с выгодными результатами и решениями.

II. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Г-н Владимир Флоря, как Председатель, предложил участникам рассмотреть вопрос о принятии повестки дня 29-го собрания Генеральной ассамблеи BSEC-URTA (G4520 / корр.) Повестка дня собрания (G4520 / корр.) была принята единогласно.

III. УТВЕРЖДЕНИЕ ПРОТОКОЛА ДВАДЦАТЬ-ВОСЬМОГО СОБРАНИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ BSEC-URTA

Председатель пригласил рассмотреть Протокол 28-го Собрания Генеральной Ассамблеи.

Протокол 28-го Собрания Генеральной Ассамблеи BSEC-URTA (G4521) был утвержден единогласно.

IV. АВТОМОБИЛЬНАЯ ТРАНСПОРТНАЯ СИСТЕМА В РУМЫНИИ

Г-н Раду Динеску, Генеральный секретарь UNTRR сделал всеобъемлющий доклад о своей организации и о системе автомобильного транспорта в Румынии. Он кратко рассказал о деятельности UNTRR и отметил, что UNTRR является ведущим профессиональным объединением в Румынии, основанном в 1990 году представителями румынского автомобильного грузового транспортного сектора с целью решения проблем, с которыми сталкивается сектор на национальном и международном уровнях. UNTRR продвигает и защищает интересы автоперевозчиков на национальном и международном уровнях, имеющих с самого начала более

13.000 членов - операторов, которые выполняют внутренние и международные перевозки товаров и пассажиров.

В ходе своего выступления он рассказал о нормативно-правовой базе для создания дорожно-транспортной компании в Румынии, о презентации румынского логистического сектора, о выполнении международных автомобильных грузовых перевозок и производительности и задач румынской внешней торговли.

V. ОТЧЕТ СОВЕТА ПРАВЛЕНИЯ BSEC-URTA

Председатель сообщил, что Совет Правления BSEC-URTA провел свое заседание перед Собранием Генеральной Ассамблеи, на котором были рассмотрены успехи, достигнутые по приоритетам BSEC-URTA за 2016 год: а) Проект Разрешение ЧЭС, (б) Международный Сертификат Взвешивания Транспортных Средств в соответствии с приложением 8 к Конвенции о гармонизации, (в) осуществление TIR-EPD и связанной с ним Концепции «Green Lanes», а также прогресс в реализации инициативы Модельное Шоссе вдоль Автомагистрали Черного моря.

Председатель сообщил, что Совет Правления рассмотрел проект резолюции ЕС по транспорту и вопросам конкуренции (G4524 /корр.), и решил представить его на рассмотрение Генеральной ассамблеи BSEC-URTA для утверждения. В то же время, Совет Правления одобрил изменения к Уставу BSEC-URTA, разработанному Международным секретариатом в соответствии с решениями 38-го Собрания в Стамбуле 4 февраля 2016 года, и принял решение рекомендовать Генеральной Ассамблее принять их в целях улучшения эффективности Организации и укрепить свою деятельность на межрегиональном уровне (G4525 / корр). Он сообщил, что Совет также обсудил заявку AULT о предоставлении статуса наблюдателя в BSEC-URTA и Совет Правления решил рекомендовать Генеральной Ассамблее его предоставление AULT на основе взаимности на неопределенный срок и без какого-либо финансового вклада в Бюджет BSEC-URTA.

VI. ОТЧЕТ BSEC-URTA О СИТУАЦИИ В РЕГИОНЕ

Председатель предоставил слово *г-ну Адриану Албу*, Заместителю Генерального Секретаря BSEC-URTA для представления Регионального Обзорного Отчета BSEC-URTA за 2015г. (G4522). Было отмечено незначительное снижение на общем рынке международных автомобильных перевозок ЧЭС в связи с сокращением внешней торговли стран ЧЭС. Участники заседания призвали все ассоциации-члены BSEC-URTA поддержать Международный секретариат в предоставлении необходимой информации для отчета о Ситуации в регионе.

Председатель поблагодарил участников за их активное участие и вклад, и перешел к следующему вопросу Повестки дня.

VII. ОТЧЕТ СПЕЦИАЛЬНОЙ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ТРАНСПОРТУ

Председатель дал слово г-же Аслы Гозуток (ТОВВ) для представления информации о работе, проделанной до сих пор Специальной рабочей группой BSEC-URTA по вопросам пассажирского транспорта. Был отмечен отчет Специальной рабочей группы по пассажирскому транспорту, представленный г-жой Гозуток, и была одобрена Рабочая программа на 2016-2017 годы (WPP / 4538 / корр).

Председатель поблагодарил г-жу Гозуток за ее выступление и поблагодарил участников за активное участие и вклад и перешел к следующему пункту повестки дня.

VIII. ОТЧЕТ СПЕЦИАЛЬНОЙ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО СТРАХОВАНИЮ

Председатель попросил Международный секретариат представить работу, проделанную до сих пор Специальной рабочей группой BSEC-URTA по вопросам страхования. Собрание приняло к сведению отчет Специальной рабочей группы по страхованию, представленный г-ном Санджаром Суер и одобрило свою Рабочую программу на 2016-2017 годы (WPI / 4506).

Председатель поблагодарил г-на Суер за его выступление и поблагодарил участников за активное участие и вклад, и перешел к следующему пункту повестки дня.

IX. ОТЧЕТ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРИОРИТЕТАМ BSEC-URTA в 2016 (G4523)

Председатель предоставил слово **г-ну Хайдару Озкану**, Генеральному Секретарю BSEC-URTA для презентации относительно прогресса, достигнутого в отношении приоритетов BSEC-URTA в 2016 (G43523).

Было отмечено следующее:

- a) Структурное реформирование BSEC-URTA
 - *Пересмотр Устава BSEC-URTA должен быть завершен в течение 29-го заседания Генеральной Ассамблеи BSEC-URTA.*
 - *дальнейшее расширение географического охвата Разрешения ЧЭС, расширение его использования на добровольной основе для перевозок в 3-и страны и переход от использования на одну поездку на грузовике к использованию для нескольких поездок компанией. Система осталась без изменений в 2016г.*
 - *Прогресс ожидается во время Председательства Сербии во второй половине 2016г.*
- b) Продолжение реализации Международного Сертификата Взвешивания в соответствии с приложением 8 Конвенции ООН о Гармонизации, 1982.
 - *Новые страны ЕС выразили ЕЭК ООН свою готовность признать МСВТС.*
 - *Контакты с Сербией, Украиной и Румынией все еще откладываются.*
- c) Реализация TIR-EPD Зеленых Полос, включая новые технологии и продукты TIR на основных дорожно-транспортных коридорах в регионе ЧЭС.
 - *eTIR, пилотный проект Турция / Иран достиг 2-й фазы с участием большого числа транспортных операторов*
 - *eTIR Пилотный проект Молдова / Украина в работе.*
 - *eTIR Пилотный проект Украина/Турция находится на рассмотрении соответствующих властей.*

Председатель поблагодарил г-на **Хайдара Озкана** за презентацию отчета и перешел к следующему вопросу повестки дня.

X. РЕЗОЛЮЦИЯ ЕС ПО ТРАНСПОРТУ И ВОПРОСАМ КОНКУРЕНЦИИ (G4524/CORR.)

Председатель передал слово г-ну Раду Динеску, который представил проект Резолюции, в которой содержится призыв к государствам-членам ЕС прекратить дискриминацию по отношению к не входящим в ЕС перевозчикам, выполняющим транспортные операции транзитом или в двусторонних перевозках за счет увеличения транзита и квоты двусторонних разрешений, отменив, фактически, требования по заработной плате для профессиональных водителей и обязательные выходные дни во время выполнения транспортных операций на транспортных средствах, припаркованных в организованных и безопасных местах для стоянки автомобилей, штрафы и т.д.

Единогласно Генеральная Ассамблея одобрила Резолюцию (G4524/Corr) и уполномочила Международный Секретариат произвести необходимые действия для ее распространения и продвижения на международном уровне.

XI. ЗАПРОС AULT НА СТАТУС НАБЛЮДАТЕЛЯ BSEC-URTA

Председатель дал слово г-ну **Адриану Албу**, который проинформировал участников собрания об официальном письме AULT, полученном Международным секретариатом с просьбой предоставить ему статус наблюдателя BSEC-URTA. Он также проинформировал участников собрания о решении Совета Правления предложить Генеральной Ассамблее предоставить статус наблюдателя AULT на основе взаимности. Председатель предложил Генеральному секретарю AULT, д-ру Махмуду Абдаллату представить свою организацию и мотивировать просьбу о предоставлении им статуса наблюдателя.

По представлению, сделанному Генеральным секретарем AULT и по предложению Совета Правления BSEC-URTA, Генеральная Ассамблея предоставила AULT статус наблюдателя на основе взаимности на неопределенный срок и без какого-либо финансового вклада в бюджет BSEC-URTA.

XII. ГЛОБАЛЬНОЕ ПАРТНЕРСТВО ООН ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ ТРАНСПОРТА(GPST) (G4527)

Председатель пригласил заместителя генерального секретаря IRU г-на Игоря Рунова представить информацию Собранию по вопросам Глобального партнерства ООН по устойчивому транспорту (GPST) (G4527),

В конце своего выступления г-н Рунов призвал BSEC-URTA и его членов заполнить заявки на членство в GPST и быть частью будущей работы ООН по Глобальному Партнерству. Он сообщил, что BSEC-URTA может развивать дальнейшее сотрудничество с GPST, который взаимодействует со Всемирным банком, для мониторинга основных транспортных связей между Европой и Азией. Генеральная Ассамблея приветствовала представленную информацию и приглашение, сделанное г-ном Руновым, и решила рассмотреть его на уровне ассоциаций-членов.

XIII. ТРАНСПОРТНЫЙ ФОРУМ ЧЭС 2016

Председатель предоставил слово Генеральному секретарю BSEC-URTA г-ну Хайдару Озкану для информирования Генеральной Ассамблеи в связи с организацией Транспортного Форума ЧЭС 2016.

Г-н Озкан представил Генеральной Ассамблее обсуждения, прошедшие в ходе заседания Совета Правления, которые привели к решению выступить с предложением к Генеральной Ассамблее одобрить организацию такого мероприятия.

Генеральная Ассамблея одобрила организацию Транспортного форума ОЧЭС 2016 года в Стамбуле 30 ноября 2016 года в партнерстве с IRU (G4528) и уполномочила использовать 12,000 евро из резервов BSEC-URTA на эти цели. Международный секретариат будет контактировать с ОЧЭС и AULT, чтобы заручиться, насколько это возможно, их поддержкой к этому Форуму, который также будет отмечен 15-летием BSEC-URTA.

XIV. ПОПРАВКИ К УСТАВУ BSEC-URTA

Председатель предложил Генеральному секретарю г-ну Хайдаур Озкану представить Собранию предложения по поправкам к Уставу BSEC-URTA, имеющие целью повышение эффективности Организации и укрепление своей деятельности на межрегиональном уровне.

Собрание рассмотрело по статье фактический Устав BSEC-URTA и в параллельном отображении предложения по поправкам, и решило принять перечень изменений к Уставу BSEC-URTA, которые были предложены Советом правления BSEC-URTA с целью повышения эффективности Организации и усиления своей деятельности на межрегиональном уровне (G4525 / корр). В то же время, Генеральная Ассамблея постановила, что любые изменения сроков полномочий в отношении выборов в BSEC-URTA вступят в силу, начиная с 1 января 2017 года.

XV. АУДИТОРСКИЙ ОТЧЕТ ПО ИСПОЛНЕНИЮ БЮДЖЕТА BSEC-URTA ЗА 2015г. (G4530)

Председатель дал слово г-ну Альперу Озелу (UND), избранному аудитором от имени аудиторов BSEC-URTA (2014-2015) представить Генеральной Ассамблее отчет об аудите BSEC-URTA по бюджету и счетам в 2015г. Генеральная Ассамблея утвердила аудиторский отчет по исполнению бюджета BSEC-URTA на 2015г. (G4530).

XVI. ВЫБОРЫ АУДИТОРОВ BSEC-URTA НА 2016-2017

Председатель попросил заместителя Генерального секретаря г-на Адриана Албу проинформировать Собрание по данному вопросу. Г-н Албу сообщил, что срок полномочий избранных аудиторов за 2014-2015 истек с докладом, представленным г-ном Альпером Озел и в соответствии с правилами аудита, Собрание должно избрать трех лиц для реализации аудита бюджета BSEC-URTA на 2016 и 2017 год.

Генеральная Ассамблея единогласно избрала г-жу Аслы Гозуток (TOBB), Г-на Гия Ципурия (GIRCA) и г-на Альпера Озела (UND) в качестве Аудиторов на 2016-2017.

XVII. СЛЕДУЮЩЕЕ СОБРАНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ BSEC-URTA

Председатель напомнил о решении Генеральной Ассамблеи об организации Транспортного форума ЧЭС 2016 года в Стамбуле 30 ноября 2016 года в партнерстве с MCAT (G4528), во время которого также будет отмечаться 15-летие BSEC-URTA. Он предложил Генеральной Ассамблее одобрить проведение 30-го заседания Генеральной ассамблеи BSEC-URTA вплотную с упомянутым выше форумом. Генеральная Ассамблея постановила организовать осеннюю сессию Генеральной Ассамблеи BSEC-URTA в Стамбуле 1 декабря 2016 года одновременно с транспортным форумом ЧЭС 2016 в Стамбуле 30 ноября 2016 года

XVIII. РЕШЕНИЯ 29^{го} СОБРАНИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ BSEC-URTA

Председатель проинформировал Генеральную Ассамблею о том, что Секретариат подготовит список решений Собраний, которые после заседания будут представлены к подписанию участвующих Членов и Наблюдателей

XIX. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ СЛОВО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

Председатель в своих завершающих комментариях поблагодарил UNTRR за исключительную организацию собрания и за гостеприимство, оказанное всем участникам. Он также поблагодарил всех участников и ПочетныхGuestей за их участие и высокий вклад в работу Генеральной Ассамблеи.

29^е Собрание Генеральной Ассамблеи BSEC-URTA было официально закрыто.
